

هزار و یک شب و عثمان بیک

OSMAN BEY - PEIRRE



Handwritten musical score on ten staves, featuring treble clefs and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs and first/second endings. The word "خانة" (Khanah) is written in Arabic script below the first and sixth staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs and first/second endings.

هزام به دده افندی . کورده قشاده اولور

DEDE ET.

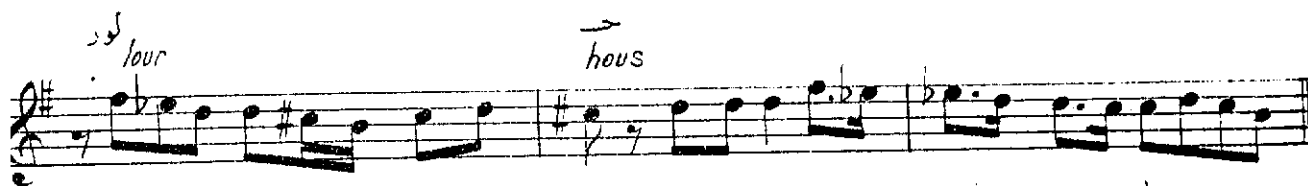
دن کو یار
ren glen yar

BESTE

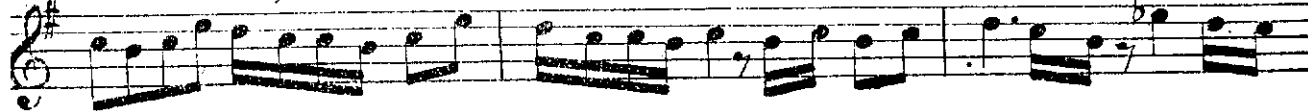
دن ف تا
ren Fu ta



تا لا ده او لور
la dé o lour



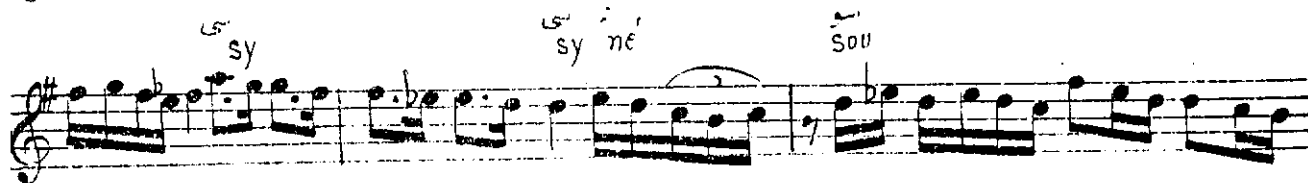
نور لور هوس
nu biy bi ba ha ha



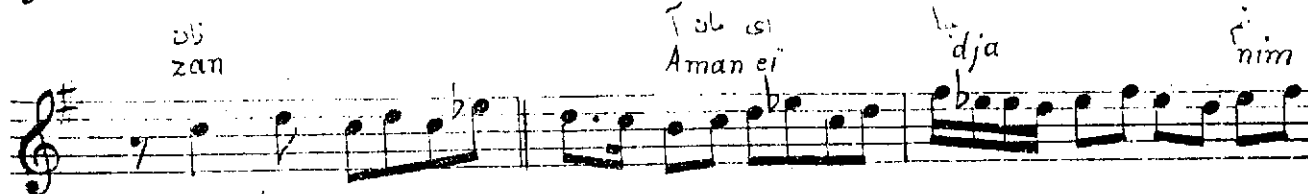
ها نه سی نه
ha né si né



دی دی ده یان
dy dy dé ghin yan



سی سی نه سوز
sy sy né sou



زان ای مان آ دجا نیم
zan Aman ei dja nim



ای مان آ ای می هی ده
A man ey mé hi dév

ران ran جا هی he'i dja نیم nim یار yar meda دا da می mi

گل gul گل gul گی گی gi bi

پی pi گیت git

مز mez ای e لیم lin لیم دن lin den

یی yi نه ne' دی chant دی di

دی di ده de گیر gir یان yan سی si

سی si نه ne' سو su زان zan

ای مان A man ei جا dja نیم nim ای مان A man

نیم nim جا جا ران ران می می

(SEGĀH)

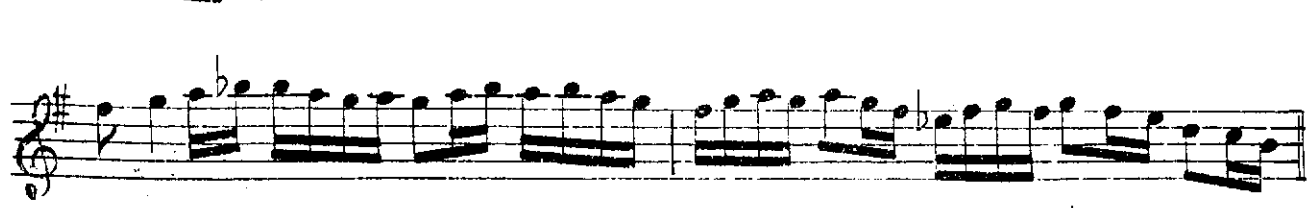
هزارم سرفی . د ولد رکنی ای سانه کلیمه

KATMIKER
MUSTAFA İZZET

طول در
dol dour

ای تبه ک
gé tir eFOA





هوام سرفی نیفوتوساغا. ای ملک خوب خیال کنری

WIKOS
AGH

۷

آه ای ملک لگ هو بی هه

یا لی کهم

ری (نقارت) ساز M. Final vous لا

تا عا A lém با

ها نه much

له ری ساز M. 7 ry

M. 2 nevba ha

houssnu A mine dan

به ری

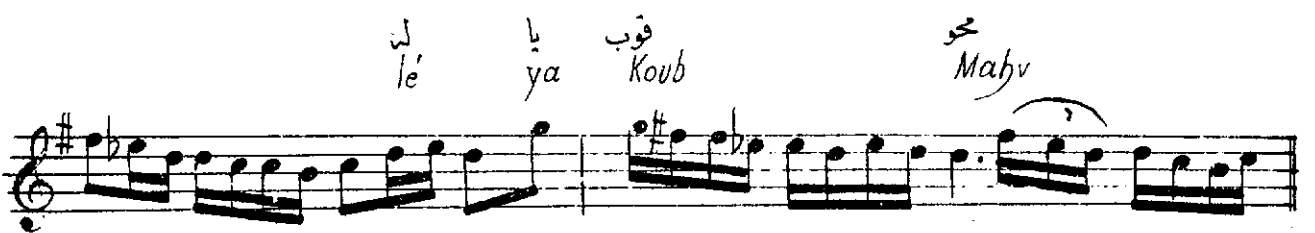
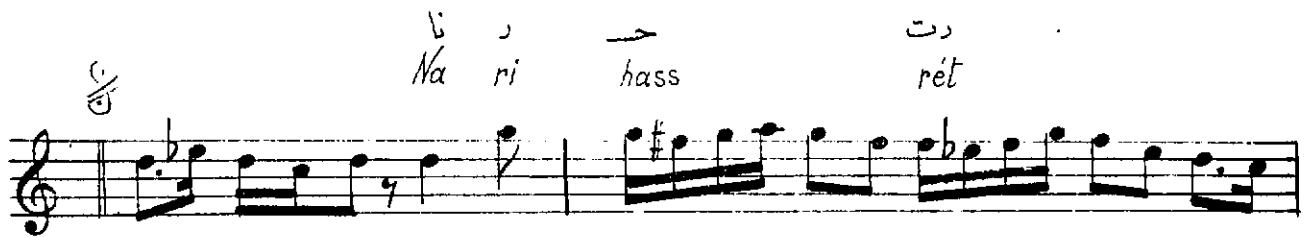
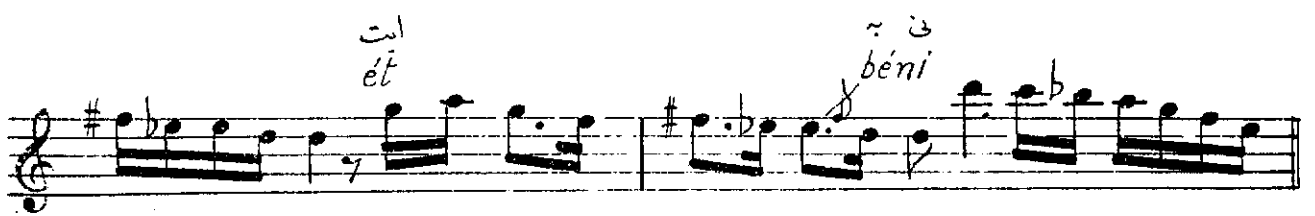
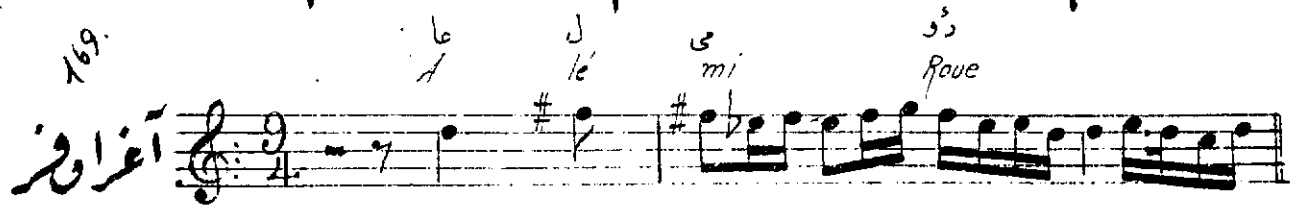
نقارت ۱ ۲

۱ ۲

FLORIAN DINE
IBRAHIM UFA EF.

٨ هزارم شری. فرابجی زار دهریم وفاقدی. عالم روبره

۱۶۹.



٢٠
 nu

٢١
 lé' ni

٢٢
 Re' et

٢٣
 sé'm chi

٢٤
 gia yét

٢٥
 bé'n dé'

٢٦
 bil mém

٢٧
 qui

٢٨
 Sé' ni

٢٩
 Final

٣٠
 coda

٣١
 1

٣٢
 2

۱۰ هرام سرفی. حافظ عثمان اوی. نسه باب لطفک اولسون

29

nechee'ya bi

اول فک لظ سون بو بو ری س

lout Foun ol Soun bou bou Sé' ri

شو ری ده

chou ri dé'

من آه نقرات آج فک

miz Ah Final acht é fén

دم سی نه

dim Si né i

بل دی کور

bil lou ri gieur

سون دی ده

Sun dy dé'

من م. بی لی تر

miz M. beuy lé is tir

هم ادر هر دم دم دی لی

ham ader her dem dem di li

gham di de'

miz Ah

از غم نهام
نقرات
Final CODA

هزارم سرفی حاجی بک . بوکونه ای مه سنک اید کیده لم

آه bou gun ey me'h

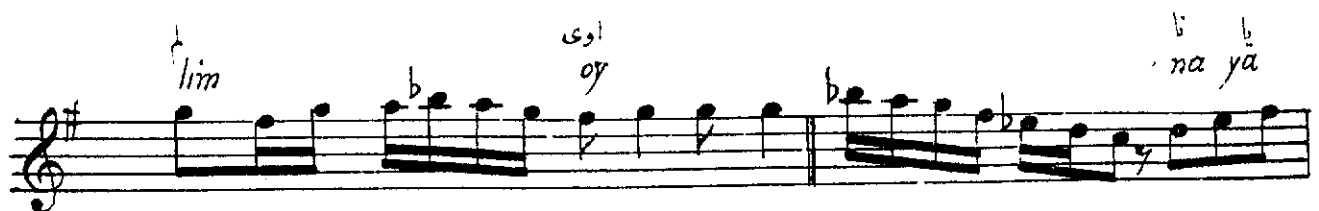
انرا و نه

se' nine le'

ghi ghi de' him A

dja nim gu le'

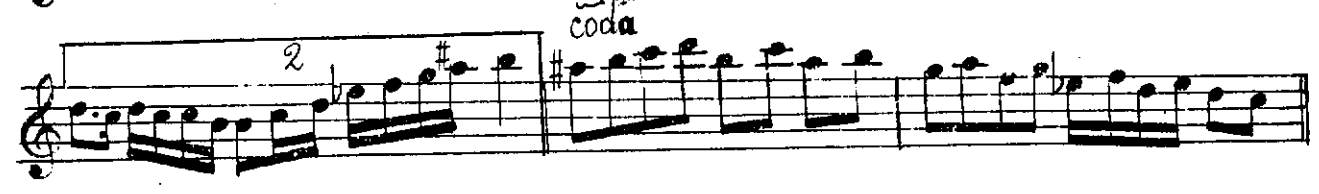
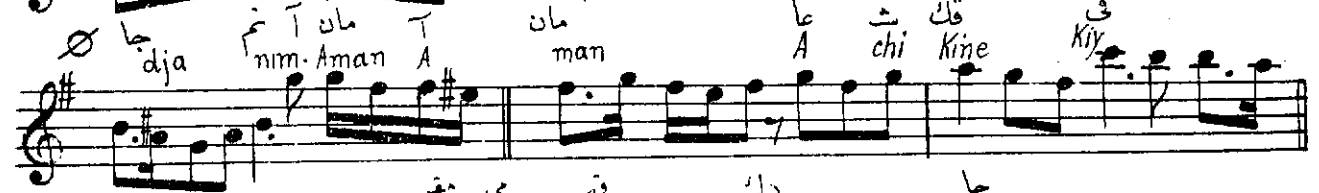
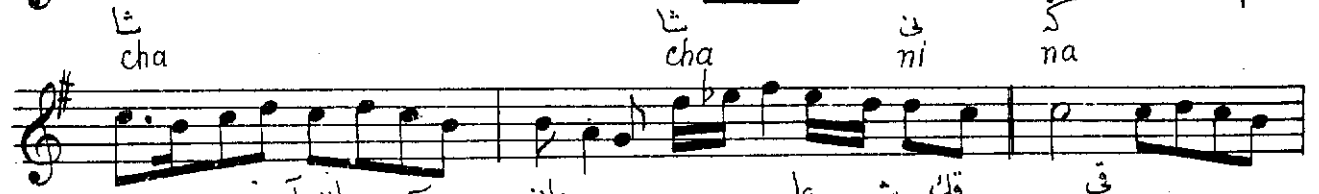
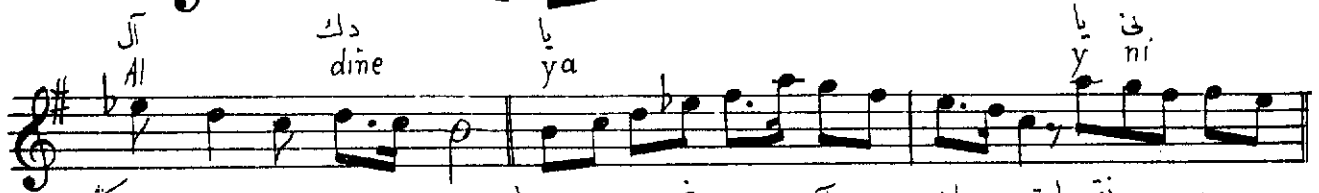
نقرات



P12A EF

١٣ سر فی قزام رضا افندی . میل ایدوب اغباری آلدک یانه

آه Ab می méy له lé دوب dib آغ ag ری یا ya ni



۱۲ سر فی هزارم عارف بك . بر كوه بنی دلدار عجبا سازا دایره مکی

Arif B.

bir gun be' ni dil

dar Adje ba chad

Idé djeg my M

lout fi lé yi kik gleur

nu mu A bad

de djeg my M

ya

re djeg my che li gam

Scub hi you sa

le M ta Lih ba na gun

ghrus te rib im

dad
 dad
 edé' djeg
 my M bil mém o djé fa
 fa py ché ba
 na dad idé' djeg
 my M ev vel q' ghi
 bi naz i lé meh
 tab idé' djegmi
 mi ya gul
 neq ey lé ré djeg
 my bé ni
 ya M ya eul du ré

دك Req غض gouvss دن sa مه dan

A زاد ZAD ایده ide ده djeq

می mi ساز M دی saa بو dy قال گجه ghedje- دك ای مش mich. idiq

یار yar ای le تن ten ساز ha سر ser رشت rich لوب بو té loub

آچ atch می mich ای i دك diq ص sob ت bé سو ti سز sév دا es نا na

ی yi جا su ده han شور دو de فی ju ت ص fir ت zat تی ti ای in ساز ha M

ان en وا va لی li ری پ pèri عرض غی cha نی nimi ای ars ایدم eyle' دیم dim آم Am

ما ma بیل آه Ab bil مém او dje' فا fa

پ py شه ché با ba نا na داد dad

ده dé ده djeq ساز M می M

یا ya خود houd ی né بیک bine دد dur

ای i له le' مه meh تاب tab

ای ده جا یی از

ای کول دو رک ای

ای جی یی له

ای جی یی از

یا اول دو رک غص
ya ev! du re reg gouss

ای ده جا یی از

آه نغمه

İsmail Hakkı B.

۱۸ هرام قابجد بهج واری بنم در دم چاره . اسماعیل تنغیك

قا Ka bil mi dir hils var mi be'

nim der di me' tcha re'

سان M arz ey le' ye' m'em ya re' mi

اول ol chy ve' li ya re' 1 M

سان it la fu hélaque et sé be'

نی ni dil dé qui ya re' 2 M

نظرات عرض البیه هم الخ

آه نغمه

CODA

1 2

۱۹ اسك چشم سر نكه يا غايور . ادهم افندي

ETHEM EF

آه Ah

آه Ah

آه Ah

چش کی اش ech qui tchéch

ساز M

hass ré line

le'

ساز Musique

چاغ ichag

la

بود yor

ساز M

AB آه Ah

آه Ah

آه Ah

ساز M

اروتب cova 1

بود yor

R.F Ag la

بود yor

چا leha ré

کوی gievy

نوم *num* ساز *Musique* آغ *Ag* لا *la*

یور *yor* ساز *M* آه *Ah* آه *Ah*

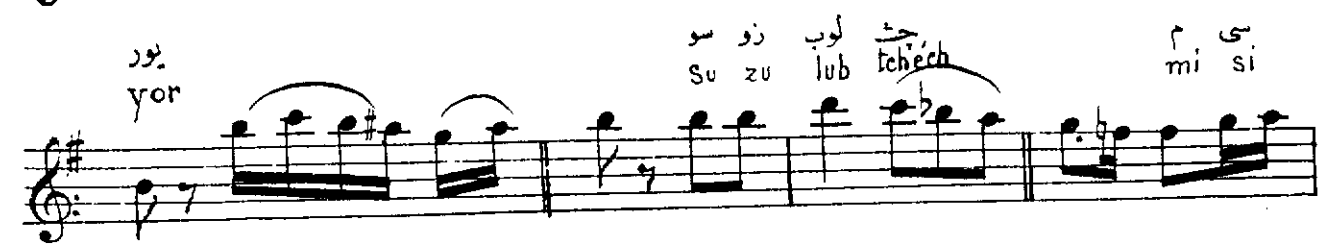
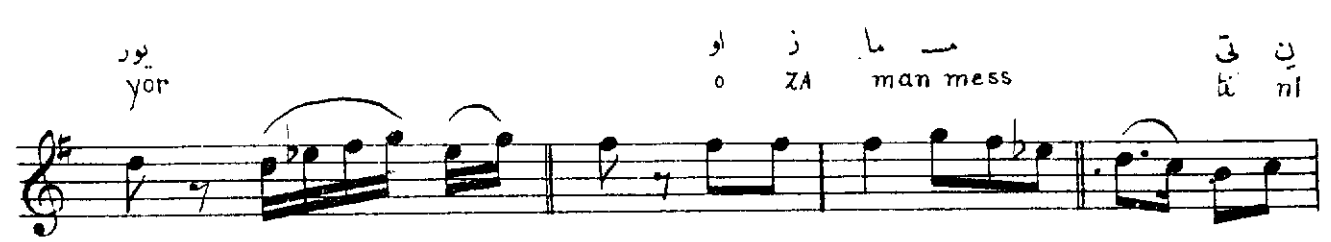
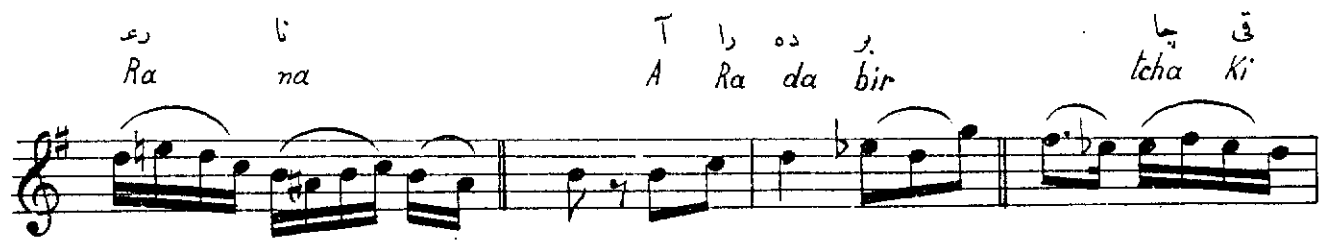
ساز *M* آه نهایی *coda 2*

ری *ri* موو *mou* حب *hab* بت *beth* داغ *dag*

لا *la* یور *yor* ساز *M* (آه: آغ) *AB RF* *coda Final*

19 28

هدا اول دلبه رغا اراده برجا فبور. م نوری



[illegible]

یور یور نه ده بی نین با قی با کی
yor né dé bay gine ba ki

یور مان مس نی تی
yor o za man mes ti ni

گیا ہی نہ کا در جان یا کی
 giā hi nē ka dar djan ya kī

یور آ مان ۲ ق دان قی یا
 yor man-A man né Ka dar djan ya Ki'

yor
coba

[illegible]

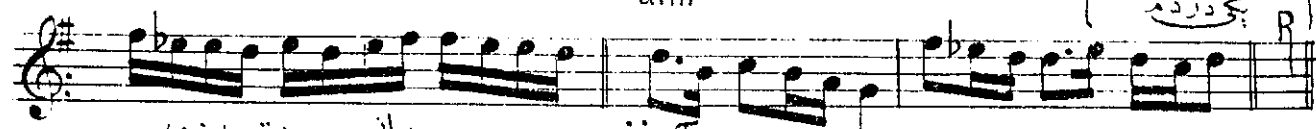
The first system of the musical score for 'The Merry-Go-Round' consists of four measures. The first measure contains a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The melody begins with a quarter note on G4, followed by a quarter note on A4, and then a half note on B4. The second measure continues the melody with a quarter note on C5, a quarter note on B4, and a half note on A4. The third measure features a quarter note on G4, a quarter note on F4, and a half note on E4. The fourth measure concludes the system with a quarter note on D4, a quarter note on C4, and a half note on B3. The notation includes various musical symbols such as stems, beams, and accidentals.

سَنَکِينِ بِنَايِ
 di gieurub
 گوی
 gievy
 در می نو
 nu mu ver
 دَم
 dim
 ای
 éy
 ن ح
 husnu
 زل
 zél
 بَن
 ben
 سَ نِ اَو
 sé ni év
 وِل
 vél
 دَ سَ وِر
 dé sé ver
 دَم
 dim
 ای
 ey
 ح
 huss
 نِ
 ní
 اَ
 é
 زِل
 zél
 بَن
 ben
 سَ نِ اَو
 sé ni év
 وِل
 vél
 دَ سَ وِر
 dé sé ver
 دَم
 dim
 سَاز
 Musique
 سَن اَو مَط
 Mout laK Sén
 اَ
 A
 لِر
 lip
 سَ
 sin
 بَ نِ مِ اَ
 be nim A
 لا
 la

ارامی الدکده سزاوردک
بچه دردم

در می می
mi mi der

دم
dim



دم (قراندک)
dim (en Final)

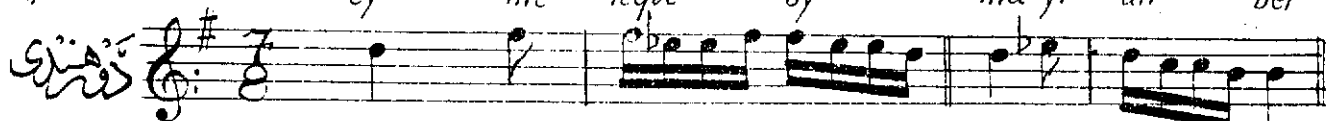
ساز
M

آره نغمه
coda



ای ملک سیمای دلبر من زلف آفتاب . ابراهیم وفا اوی

ای ey mé léque sy ma yi dil bér



مش
Miss

لی
li

رن
Ren

گی
gi

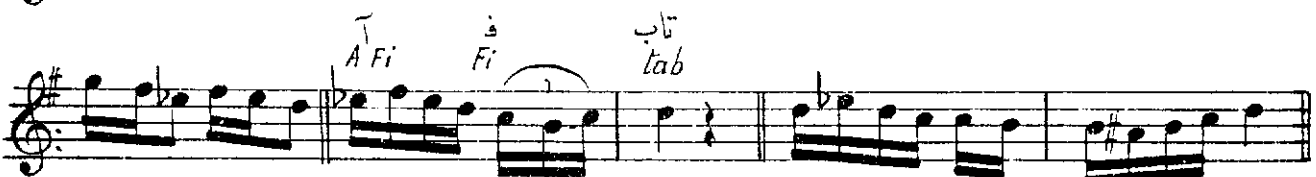
آ
A



آ Fi

Fi

تاب
tab



R

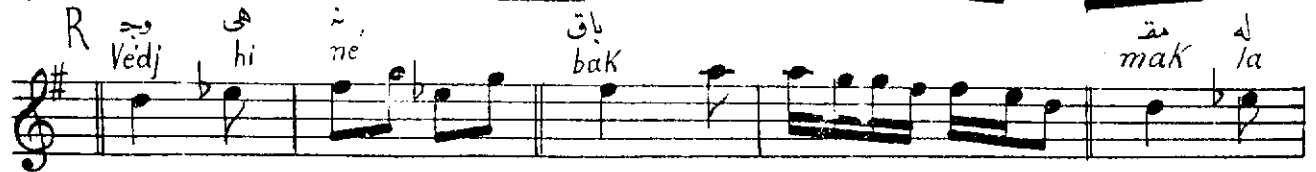
وچه
Vedj

هی
hi

نه
né

باق
bak

مق
mak



حسن
houss

آل
nal

سا
sa

ک
ghé

رک
req

در
dir

ما
ma



ma hi tab

bez li lout fét mez mi

sine qui dil quebab ol

دی di دی di کباب qué bab

Yedj hi né bak

mak la houss nal sa ghé req dir ma

Ha hi tab

(coda) (آرته نه)

2

1 2

ای جفا جو داء الدن . ساکرافدی

SANITARY.

ای ج فا داد ا ل
ey djé Fa djou dad é line

دورہ ۱

دن man دن man T man T man
den A man A man
Rou yi dil kous
ter me' dine Sen
ben ou san dim
dja nu dil den A man A ma
quech que' A chik ol ma yai
dim man man djev re' la
yik ol ma yai
dim coa

H. AREF. B.

۲۷ مفتون اوله لی سن سه خوبانه زمانه . عارف بله

مفتون اوله لی سن سه خوبانه زمانه . عارف بله

Méf loun o la li sen chéhi hou

با ba ni dji ha ne'

عط ف na انت ظر et mém tché mé nis

ها تا ni dji ra ne' 1.

نه hai ran e' de' li haK

be' ni hous nun de' qi A

né Ach Kiné é' le' mi Kaul

دی di می mi دون deun der

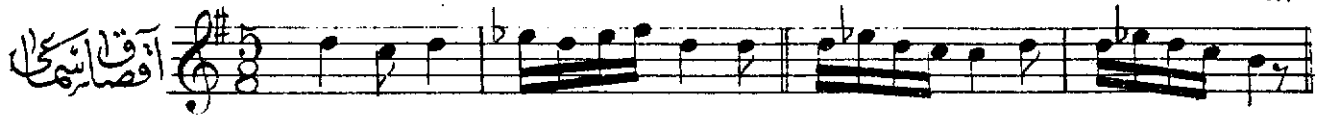
دی di qué ma ne' 2

آره نه نس cooa

Alif B-

۲۸ افتراق اور دی زحی بودل صدایه به . عارف باک

آه اف لی را قک زح دی اور می
Ah if li ra Kin our dou Zah mi



DEDE EF.

(Hus Fair Bayin)

برنجوانك حسن وجمالی. دده افندی

۲۹

دک

br Nev dji va nine hous nu djé ma li



گوکم
gievynum

دی قال ده
dé kah di

فقه
fiq

ر
ri

خ
he

یا
ya

لی
li



آه
Ah eyle

دک
diq

جه
djé

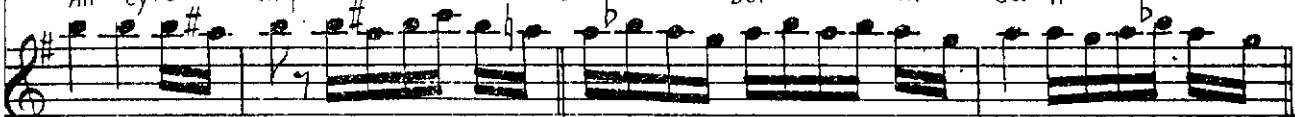
بل
bul

بل
bul

می
mi

تا
sa

لی
li



ایر نفرت
er di

دی
di

ف
fe

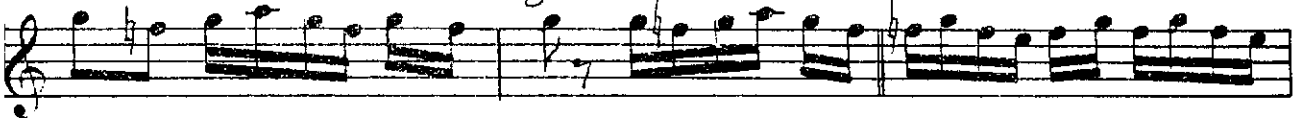
غا
ga

نیم
nim

تا
taa

آ
a

س
su



ما
ma

نه
né

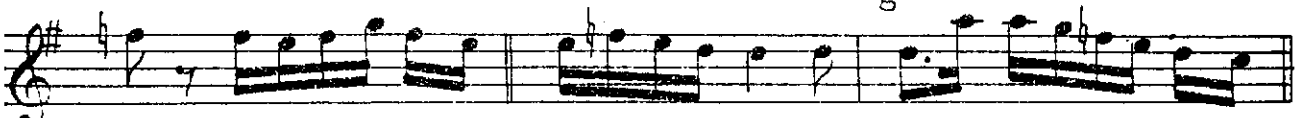
ایر
er

دی
di

ف
fé

غا
ga

نیم
nim



تا
ta

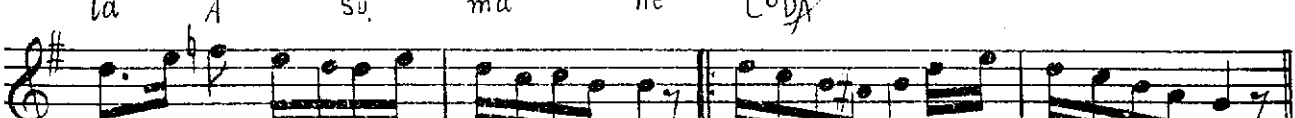
آ
A

س
su

ما
ma

نه
né

آه
CODA



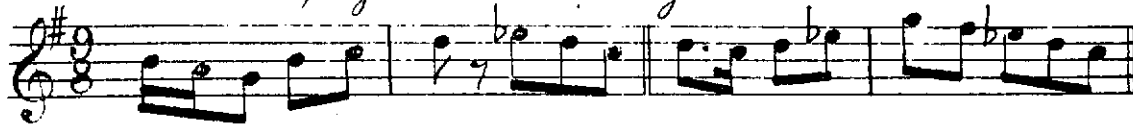
DEDE E F

ای کل باغ ادا . دره افندی

۳۱

ای کو لی با غی دا
ey gu li ba gi e' da

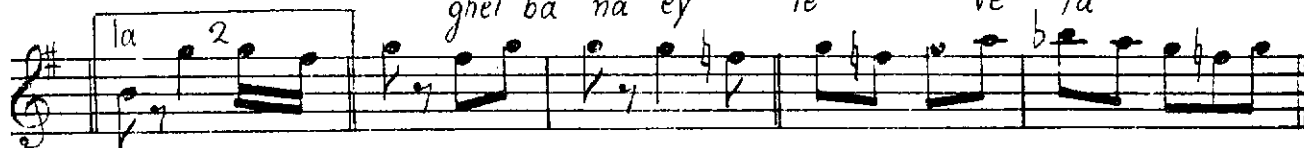
آهنگ



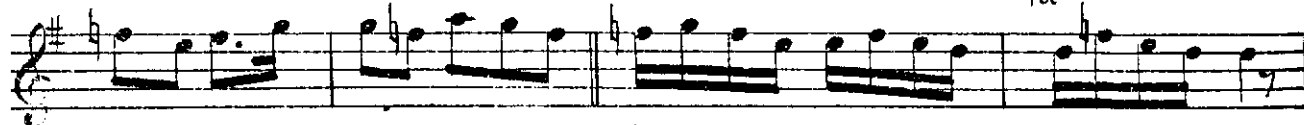
سا نا اول دم مب تے لا
Sa na ol doum Mub té' la



لا با کل تقرا ای غی و فا
ghel ba na ey lé' vé' fa



سا نا اول دم مب تے لا
Sa na ol doum mub té' la



میان

دی سو ج کم دی غم
Sev di dje yim sar di gim



سا نا اول دم مب تے لا
Sa na ol doum mub té' la

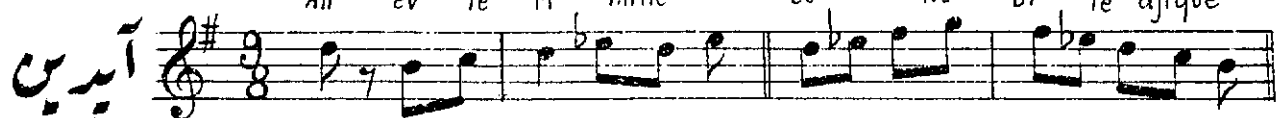


آره نغمه

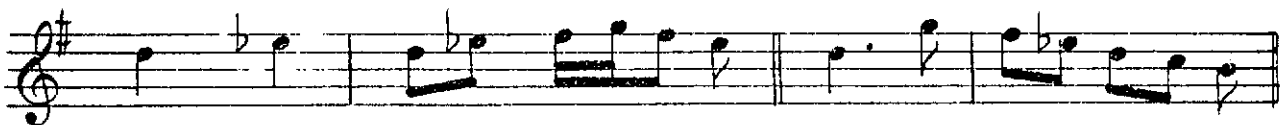


اولر مڭ اوکی بید جک ماوی بو یال

مڭ دی ل او آه
 Ah ev le' ri' mine
 او بی ل قی
 eu nu bi' le' djique



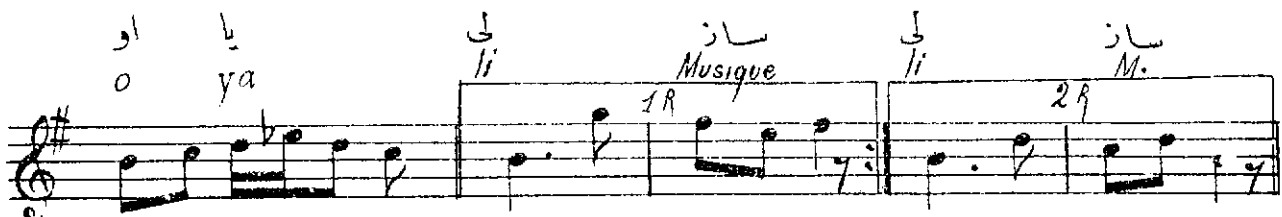
ما وی بو یا لی
 Ma vi bo ya li



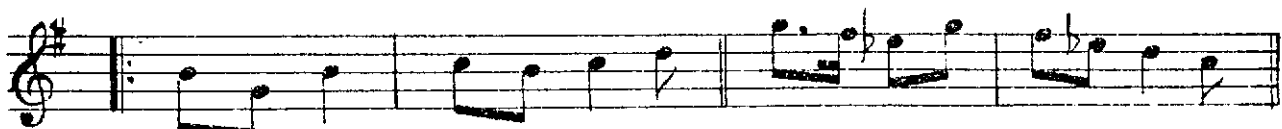
ما ی بو یا لی
 Ma i bo ya li



لو در یور لا باغ مه یا جک ل بی
 bi le' djique yax ma bag li yor tur lu



آره نغسی
 Coda



LAENRI

TANBURI MUSTAPA
فربوسی

هیمیم کیدیم طغر باسه - لاری

۳۳

تهی Ka yim ghi de' yim A مان

ایده

دغه لر ده با ش نه مان آ مان آ چی
dagh lar da ba chi na A man A man tehi Ka

یم کی ده یم آ مان دغه لر طغر با ش
yim ghi de' yim A man dagh lar da ba chi

نه آ مان مان آ مان اول اول دوم اول دوم
na A man A man Ma il ol doum ol doum

مان آ لال قا شی نه آ مان آ
A man hi lal Ka chi na Ah A man A

مان اول اول دوم اول دوم مان لال
man Ma yil ol doum ol doum A man hi lal

قا شی نه آ مان آ مان آ مان آ
Ka chi na Ah A man A man A man A

آنتی
CODA

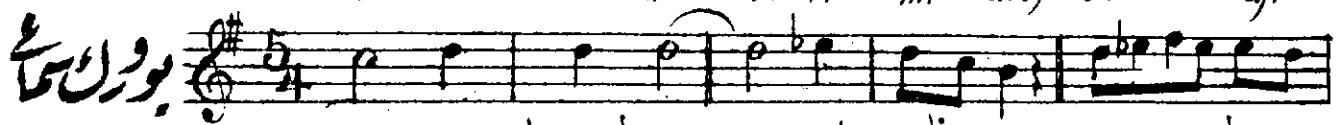
1

2

حال دل زار می و بیس جهان . فائق باک

۳۶

هـ طوی می ری زا لی دی لی ما
ha li di li za ri mi douy sa dji

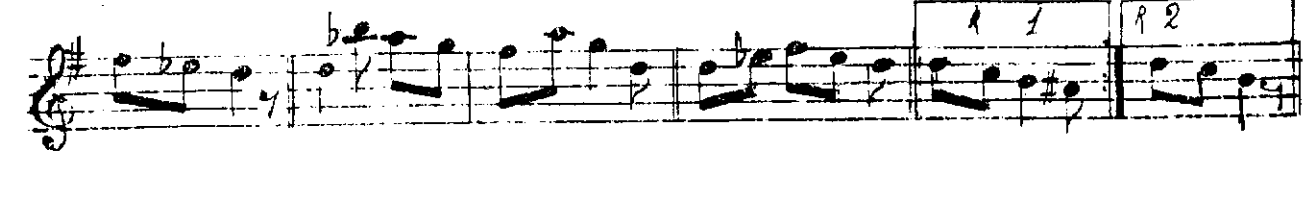
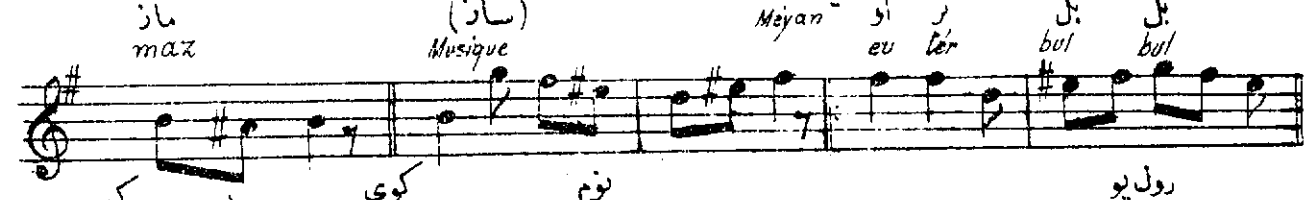
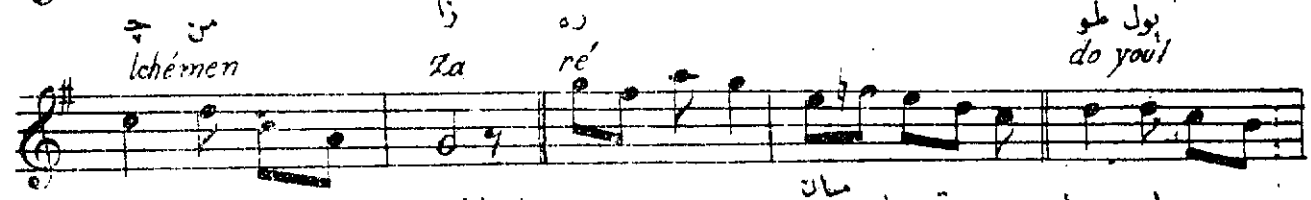
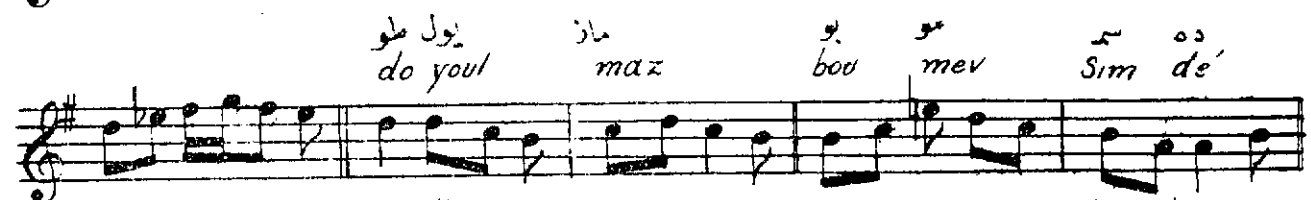
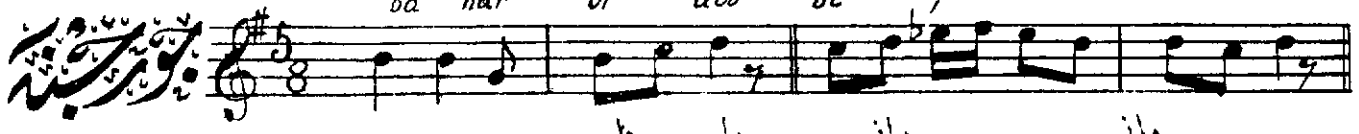


ARIF B.

بهار اولدی بجم اوده طورلر (عارف بك)

۳۵

آو gim ba har ol dou bé yim év

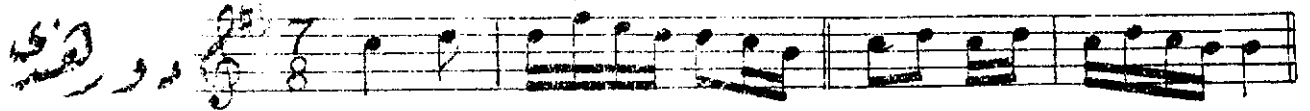


Ahmed Tewfik El.

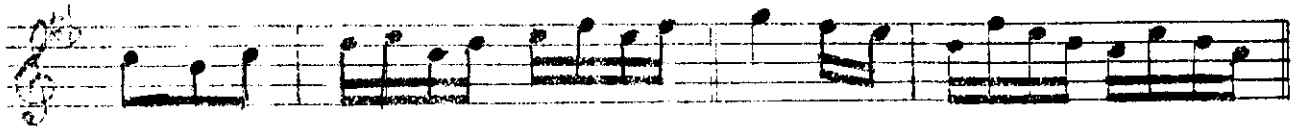
اولدی کو کلم بر بر نیک عاشق آواره سی

۳۶

ol du gay y nō m bir pé ri nine

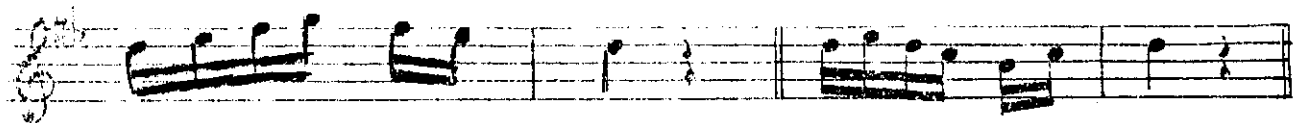


A chi ki A ra

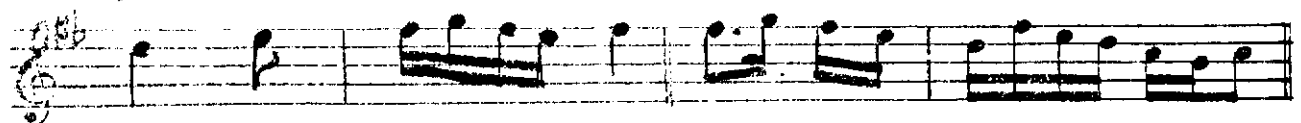


ré si

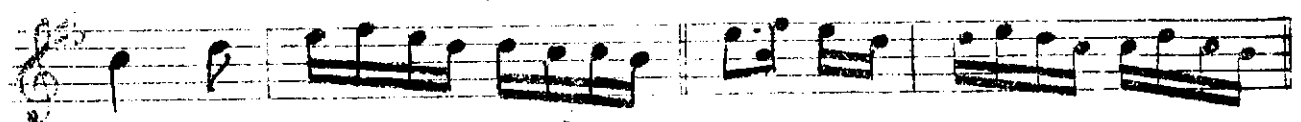
ساز
Musique



yak di he p dji si mi né za ri

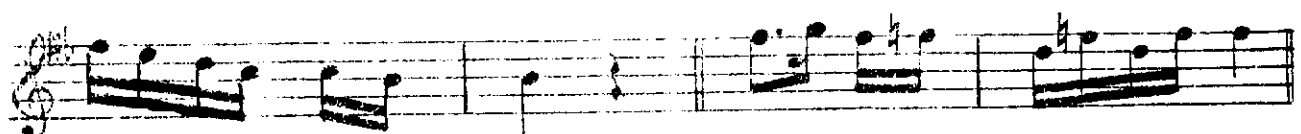


gōu le i Rosh sa

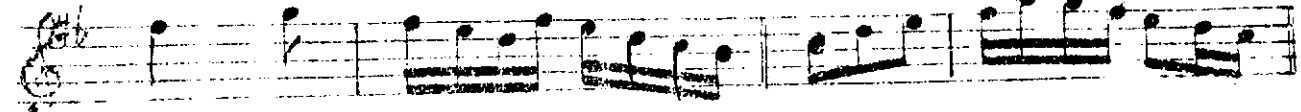


sa ré si

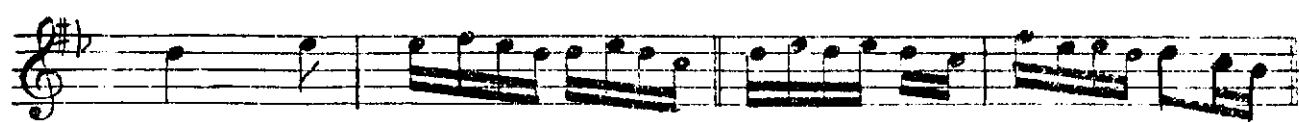
ساز
M.



Ar ti yo r da r rō yi le d bi r



ی لے سی نه م یا
i lé sy né m ya



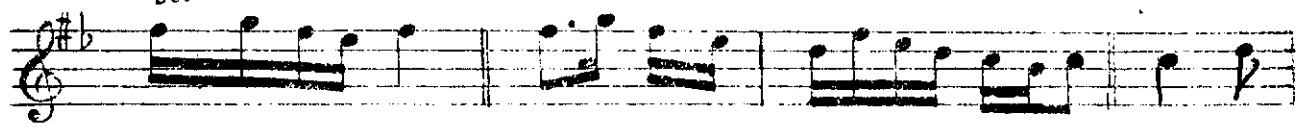
یا ره سی
ya ré si

از
Musique

ی یوق تقرات
Final yok mou



بو عا ن ده بی ل م در دی
bou A lé m dé bi l mé m der di



عش ق ک چا
A ch Ki n. tcha

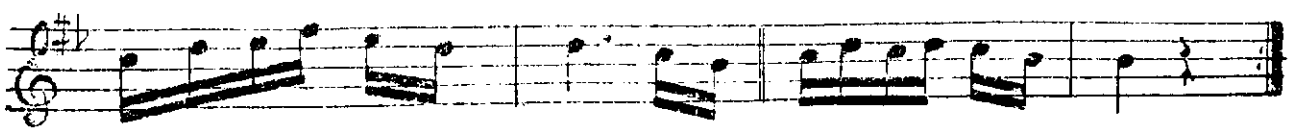
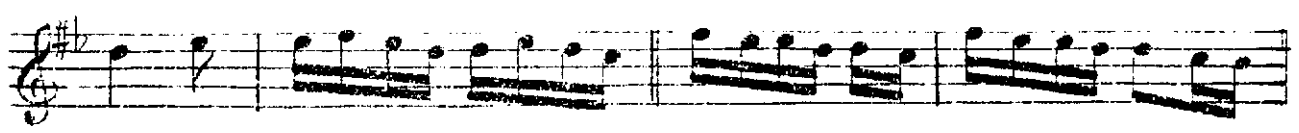


چا ره سی
tcha ré si

از
M



آره نه سی
Cova



(TANBUR & AZIL MAHMUD 8)
AZIL ET.

هر شب کوره بم کل بوز و کی عرصه مال ایت

عزیز افندی

هر her شب chéb کو giou ره ré یم yim غل گل gul.ghél یو yu

جو صبه

زو zu شی nu ایت eth مال mal ایت eth

زو ze'v قی key له le' یه ye'

ایم lim سوب soub ها ha کا ka در dar دف def ع me' لال lal

ایت ét 1 ایت ét 2 غو gou

ش chou ما ma گل ghél رو rou هو hou می mou سر ser ت mess. لی li صال sal

ایت ét غو gou ش chou ما ma

گل ghél رو rou هو hou می mou سر ser مس mes تا ta و vi صال sa

ایت آره نفسته codyx

Kazasky Mustafayev
72281 Et.
180

فدك كوروب آرم نجه دامانده وئتمز

۳۹

عزتا فندی

قد
Kad

R

دك
dine

دوب كو
Giev Rub A

T

دا جه نه دم

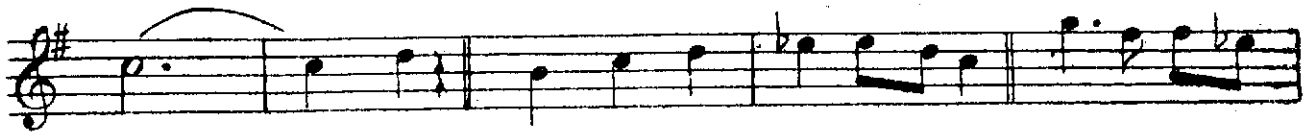
dém ni djé' da



دا
da

ما
ma

نی
ni



كه
na

دوش
duch

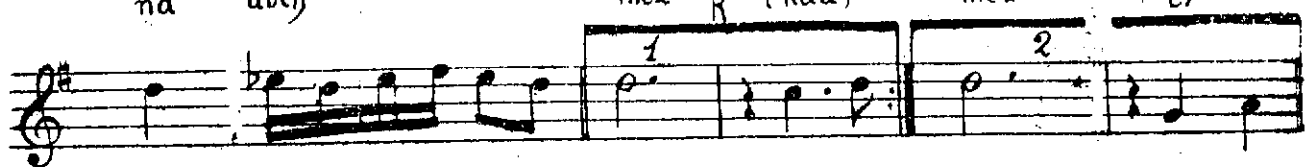
من
mez

R

قد
(Kad)

من
mez

ای
ei



سر
Ser

وو
vu

ن چ
tché

مین
min

سا
sa

یه
ye

سی
si

فت
fath

یا
ya

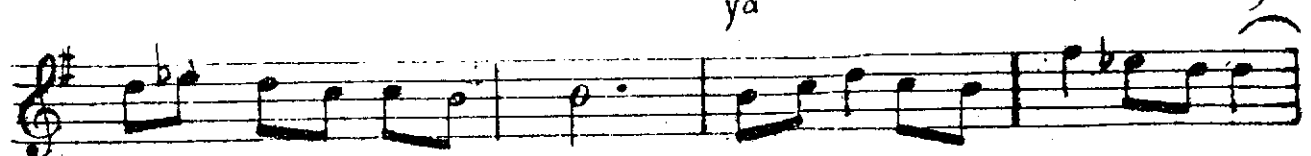


یا
ya

نی
ni

كه
na

دوش
duch



من
Méx

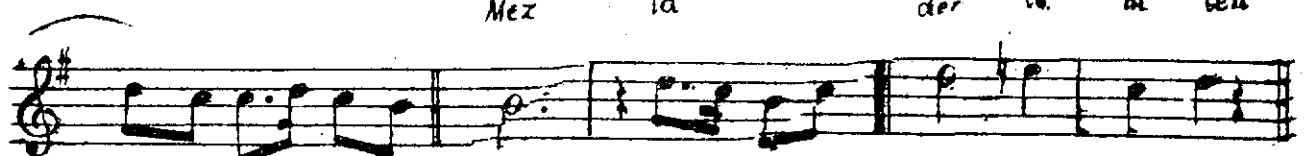
تا
ta

در
der

ته
té

نی
ni

تن
tén



نی
ni

تن
tén

نی
ni

تا
ta

نا
na

ته
té

نه
né

در
dér



۱۸ ۲۹
 ni ta ni ta der té
 ni tén ni tén ni ta na ta
 né der ni musique lé' né ni
 té nen tén nen nen na té né der
 ni ۱۸ ۲۹ Ah gies
 Re' li guí yu zun éy yār ga
 mi Ach kin lé' yé rim dar ol
 lou giel ta soub ha dé yin A gh

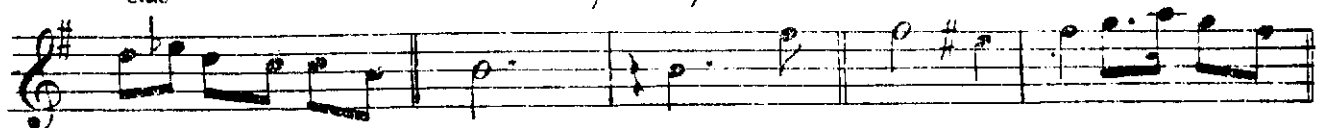
ای دم rim ey شو خ chou hi ج fa جو dou ای ey



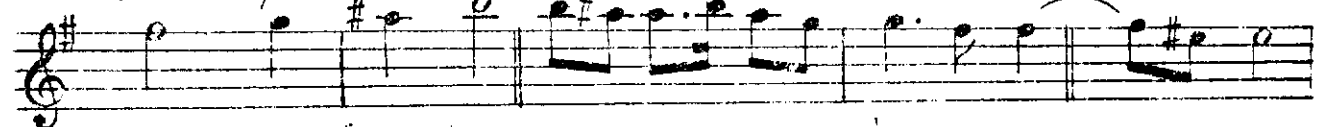
سر Sër و vu تن tché mén سا sa یه yé سی si فت fat یا ya



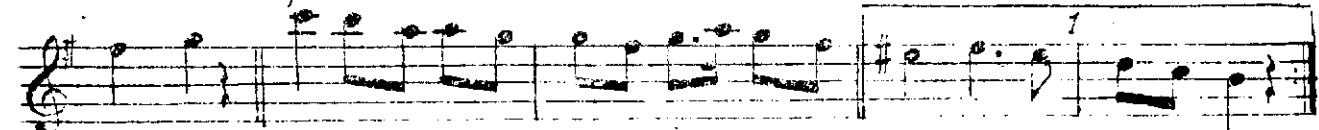
الماخوه e.tc ای میاخانه Meyanh. ey. شو خ chou hi مه la



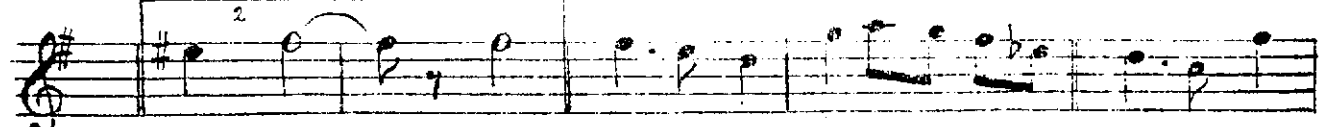
حت hath یه yé تن tér ایت et دك dique



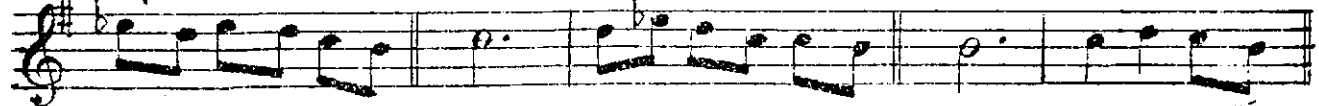
یه تر ye tér ای ei مان man ای ei



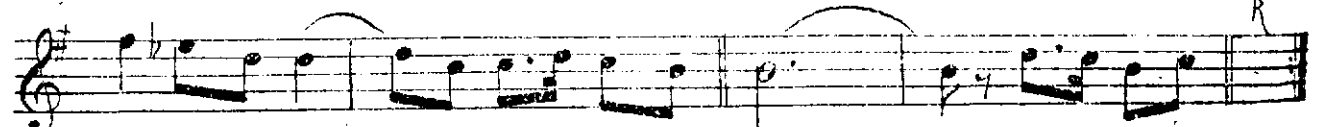
ماه Mah عث couch شا cha کی ve' fa دا da ره re'



ج fa شا cha



دوش دوش گه تی من تا ترنم الی آخره (chant)

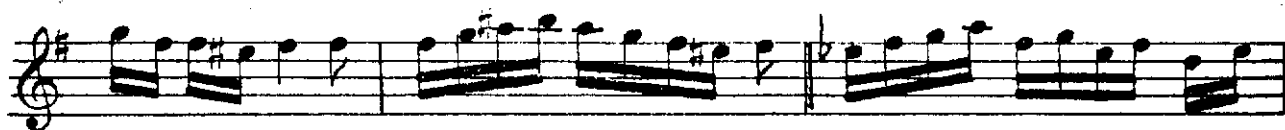
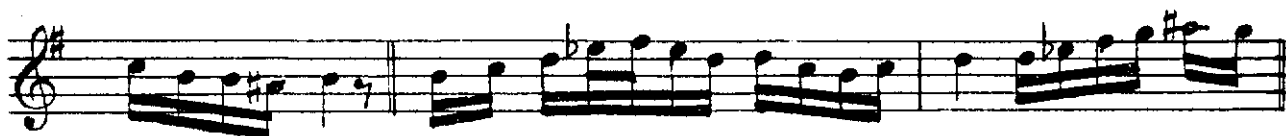


NEJZEN SEVKET
B- SIZ SEMAISI

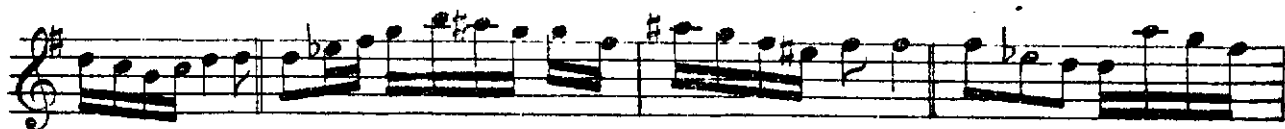
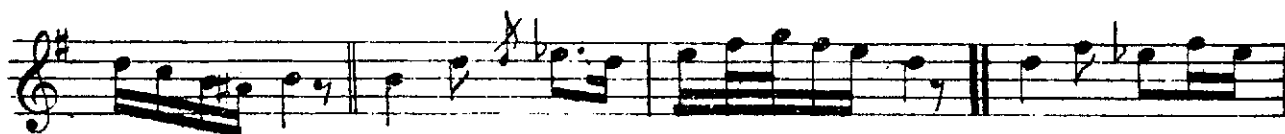
فایز و شوکت بطع لہرام ساز سماعی

42

برنجی خانہ



تسمیہ



ایک جو خانہ

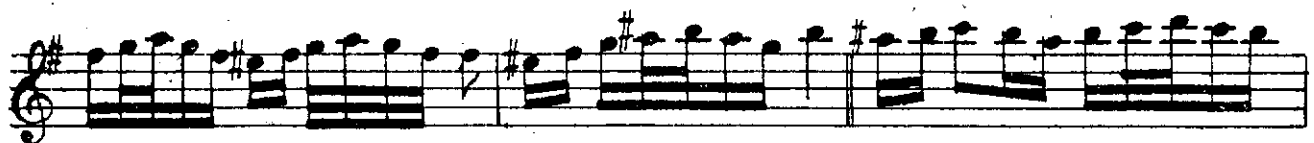
2



50. A



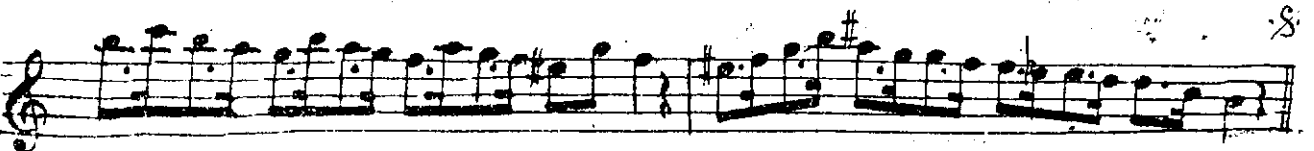
اوچنیخانہ نسیم



نسیم



دردنچخانہ
(9/4)



JUSUF PASIA

هزارم ساز سما عیسی . یوسف یاشا

No: 3

۴۴

برنجی خانه

تسلیم

برنجی خانه

برنجی خانه تسلیم

در برنجی خانه تسلیم

تسلیم

1 2

۱ عثمان بک هزام پیشروی

۲ هزام بنه رده افندی

کوردن فاده اولور حسن بی بهانه سنه
دیده کریان سینه سوزان امان ای جانم

ای مه دوران
یار مدام کل کجی کیمزالدن آینه
دیده کریان سینه سوزان امان ای جانم
ای مه دوران

۵ سرفی هزام . عزت افندی

طولدر کورای سافی کلچره پیاله
هی جانم
ساغریشیر بویجه لک دفع ملاله . کل هی جانم
عکس ایله تاباده اور خساره آله . کل هی جانم
بووجهله دردوق وصفایزم وصاله »

۶ سرفی نیغولوس اغا

ای ملک خوب خیال که تری
وصلنه عالم بهانه مشتی
نوبهار حسن وامتدن ببری
وصلنه عالم بهانه مشتی

۸ سرفی هزام ابراهیم وفا افندی

عالم روایده اولسون اطمنایله شادایت بیتی
نار حشرته یاقوب بحوایدک جان و تنی
کیمله ایتمه شکایت بنده بیریم که سجن
نار حشرته یاقوب بحوایدک جان و تنی

۱۰ سرفی هزام حافظ عثمان افندی

اشنه یاب لطفک اولسون بوسه شوریده من
آج افندم سینه بلوری کورسون دیده من
بویله استرجام ایدر هر دم دل غم دیده من
نقشرات
آج افندم سینه بلوری کورسون دیده من

۱۲ سرفی هزام محبی بک

بوکوردن ای مه سنک ایله کیده من
کونه لم اوینایه لم ذوق ایدم
دوشنوب محنتی غیری نیده لم
کونه لم اوینایه لم ذوق ایدم

۱۳ سرفی هزام رضا افندی

میل ایدوب باغیا ری آلدک یانکه . جانم امان
بی وفا هر جانی یازق شانکه . یارم امان
عاشقک قیمتی قصیدک جانم . جانم امان
بی وفا هر جانی یازق شانکه .

۱۴ سرفی هزام عارف بک

برکون بی دلدار عجب اشاد ایدم جکی
لطفیله بیفیک کوکلی آبا ایدم جکی
آیا ایره جکی شب غم صبح وصاله
طالع بکا کون کوسهروب مدام ایدم جکی
نقشرات اول

بیلیم وجفا پیشه بکا دایده جکی
اگر کونکی کی ناز ایله مهتاب ایدم جکی
یا کوندوره رک ایله جکی بنه احیا
یا اولدیره رک غصه دن آزاد ایدم جکی
نقشرات ثان

سعدی بویجه قالمشیدی یار ایله نهها
سدرشنه بونوب آچش ایدک صحت سودا
اشای سحر دم و شور و فیهت انها
احوال پریشانی عرض ایلدم اما

نقشرات اول . تکرار

۱۸ سرفی هزام اسماعیل صهی بک

قابلید رهیم وار می بنم درد مرچان
عرض ایلمه مجاره ماول شیوه نی یاره

بقیه حبس

آنوقت و هلاک ایتسه بنفد لده کی یاره
هفت اسیله هم جالمی اول شیوه کی یاره

۲۰ سرفی هزارم . ابراهیم افندی

آشک چشمم حسرتکله چاغلیور . آه مکبر
آغلیور بیچاره کوکلم آغلیور . کذا
سینه می نار بخت داغلیور . کذا
آغلیور بیچاره کوکلم آغلیور .

۲۲ سرفی . م نوری افندی

هله اوله لبر عساره ده برچاقیور
اوزمان مست نکاهی نه قدر جان یاقیور . آمان
سوزولوب چشم سیاهی غده یاقین یاقیور
نقشات

اوزمان مست نکاهی نه قدر جان یاقیور
چشم مجنوری کورنر کوزی قانه بویانیر
سیرایدوب حالتی آهم فلکه تا طیانیر
بلبلک شمدی نسندن قورقارم یار او یانیر
نقشات - تکلم

۲۴ سرفی هزارم . اسماعیل صفی بک

فلن ایتمه سنی شمدی کوروب کوکلی و بیوردم
ای حسن ازل بن سنی اولده سوردم
مطلق سن آلیب سیک بنم الامی یردم
نقشات
آرامی آلدکده سن اولدک یکی دردم

۲۶ سرفی هزارم . سائر افندی

ای جفا جوداد الگدن . الامان (مکرر)
روی دل کو مسترمدک سن
بن او مساندن جان و دلدن آمان الامان
نقشات
کاشکه عاشق اولمیایدم
جوده لایق اولمیایدم

۲۷ سرفی هزارم . ابراهیم وفا افندی

ای ملکسیما یی لبر مثل رنگ آفتاب
وجهنه با ققوله حسن السه کرکدر ماهتاب
بذل لطفایتمز میسک که دل کباب اولدی کتاب
وجهنه با ققوله حسن السه کرکدر ماهتاب

۳۰ سرفی . هزارم عارف بک

مفتون آوله لی سن نه خوبان رفانه
عطفت نظر ایتیم چمنستان جهان
حیران ایده لی حق بنی حسنکه کی آن
نقشات

صفتک المی قدیمی دوندردی کمان
خون دلم باشله ی کوزدن جریانه

تحلیل جفا ایله یوجسم زیوت
یوق ذره تحلیتیه هم درود درون
دوشدم دوشه لی عشق ایله صحرای جنون
نقشات - تکلم

۳۱ هزارم سرفی . عارف بک

افتراک اوردی زحمی بودل صد پاره یی
مرهم وصلک دوا قیل بنده بیچاره یی
عکس ایوب آه و فغانم شعله سیاره یی
آغلادی انش و پیوی هب سینه پر یاره یی

۳۲ سرفی هزارم ده افندی

برنوجوانک حسن و جملی
کوکلمده قالدی فکر و خیالی
آه ایلیکه بلبل مشاف
ایردی فغانم تا آسمانه

۳۳ سرفی هزارم . اسماعیل صفی بک

آفتاب شعله دار عشقی نظیر ایدر

ما بعدی

بر شب یلغای تار مجتبی تصور ایدر
عندلیب نغمه کار حزنی تقریر ایدر

نقیرات

دوشدیم بچو فک حد دی یوق پایا ف یوق
میلادیم ی اگا جور دی چوق انصافی یوق

۳۳ سرفی هزارم رده افندی

ای کل باغ ادا - سکا اولدم میلاد
کل بکا ایله وفا -

سود بچکم - سار دیم سکا اولدم میلاد

۳۴ ترکی هزارم

اولمک اوکی بیلکه جک مادی بو یالی
بیلکه جک یازمه باغلا یورد درلواویالی

۳۵ ترکی هزارم طنورینک

چقنه یم کیده یم امان ملا غلریاشنه امان
مائل اولدم یارک هلال قاشنه آه امان

۳۶ سرفی هزارم فاش بک

حال دل زار می طوایه جهات
رحم ایدوب اغلار بکا هب عاشقان

اولمه ده کوندن کونه عالم یمان
رحم ایدوب اغلار بکا هب عاشقان

۳۷ سرفی هزارم

بهار اولدی بکم اوده نورلنر

بو موسمه چنزاره ملویولنر

اوتربیل کی کوکلم یورلنر

بو موسمه چنزاره ملویولنر

۳۸ سرفی عزیز بک

هوشب کوره یم کل یوزکی عرض جمال ایت

ذوق ایلمسلم صبحه قدر دفع ملاک ایت

ما بعد

آغوشمه کل روحی سردست وصال ایت
ذوق ایلمسلم صبحه قدر دفع ملاک ایت

۳۹ سرفی هزارم م نوری افندی

اولدی کوکلم بپرینک عاشق آواره سی

یا قدی هب جسم نزاری شعله رخساره سی

آرتیور داروی ندبیر ایله بینه لایزه سی

نقیرات

یوقی بو عالمک بیلیم درد عشقک چاره سی

۴۰ بوروک سماعی عزت افندی

قدک کور و بآدم نیجه دامانکه دوشنر

ای سرو و چمن سایه صفت یانکه دوشنر

ترنم الح

کوره لی کل یوزک ای یار

غم عشقکه یرم طار اولدی کل

صبحه دکن اغلارم ای شوخ جفا جو

ای سرو و چمن سایه صفت یانکه دوشنر

ترنم الح

ای شوخ ملاحه یزاید کلرک ای ماه

عشاق وفادار جفا شانکه دوشنر

ترنم کالاول

۴۲ نابزن شوکت بک هزارم ساز سماپی

۴۱ یوسف باشانک هزارم ساز سماپی



رسالة في وزن خيل جادة سند نوم ٧٣

الْأَنْفِ وَأَدْوَاتٍ وَكَافَّةً لِمَا زِمَ مُوسَى عَلَيْهِ مَغَانِي

هر کوی که سازاد واتی فتح
سزایله انتخاب و قناعه فروخت ایدن اشبو مغازه ده شامک
ظریف و اهنگار عود لری آلمان و انتر قاریقه لوندن نامیانه جلب ایدش با ذکر شیرازی و سایر
آلات و ادوات نفیسه بولند . تعمیرات صوالت ریجه دقت و اهتمام ایله اجرا و انور . تقدیم از انجمن ایرانی
مذهب جلد لی دفتر لری - هیچ مغازه - ه یازده کی فیاضان رست
ایران بری نشر ایدیم نه ضه لره بر لاحتقه اوله وق اخیراً هیچ کله مزین ظریف بر صورت طبع
بدره کم ۱۵۰ لی مجاور
نوطه لی

پروستہ فارغری

بالکمزاون یاره یه درکم - بوفیات نوطه صا اندیغی شمدی به قدر کار نمائید

المقام یوریلون و غیاث عاجزاء کسب استحقاق انجمن مذکورہ دخی مطبوعہ
تام ۳۰۰ پارچہ دینا ویت

۴۱
هَرَدَفَرِی نیشرو و ساز سما عیسی
۳۰. ۴۰. پارچه الک منج شرقی
احمد الیدن و میدری نشر ابدان

[illegible]

فصول مقامات: راست ، عساق . محاز فصلاتینک محتویات

راشتہ فضلی

۱ راست پیشروی عاصم پاشا
 ۲ راست پیشروی طایوس افندی
 ۳ شرق - احمد شوقانی داری
 ۴ ناولک غزه که کهدیم
 ۵ زلفاتک تارشامی
 ۶ زمره خو بار - پیمیک پک بخدم
 ۷ بیله سیرکه و شونم
 ۸ زانه لورما چو نقیم نوبهار
 ۹ فواید ایدور طاق حصار ده
 ۱۰ زمره دوشودم کیک بی
 ۱۱ مکرده سید - مکره کران - دیه

یوزکید رجها فی منور
وصلیدکن عمری عال
افقاده کم ای وفا
بوگون هم بافتن ای
اهل دل ایسه
ای کل کمال شوه باز
اسدی شیم نوبهار
کلاده هم حال دی دلدار
سازنماعی طایر افش
نوسف ماشا

عشاق و فضلی
عشاق و فضلی

جام علی صون سیاه
ای باد شه سلطنت آویزانه
خدیجی دم زلفک عشق
قوت هر چه بود محو آید
رنگ رخسار وین
ناله شده و فو
سیریلوب یا عشق ارکان
یانه ام الله ایام
مجانای بوزیم طریقه جیحی
سایه ناله دایم
تافتی و او جام مصفا
جانم کی شود چه حق
کیم اولور زواریله مقصود
رمق کجایر کورود
سینه کز ناله فراد
روحیه ای ای روح صفا
میا کز ناله فراد

کا امید و ملت
 کورماش تا بود و دولت
 فراق که مقام محراب
 کده... و میرانه
 نظیر در کما مابق
 کلید که هم محراب با غلوه
 اولیک باشد بلا
 با نسیله کدی در نام
 جانا و فی خدای
 هوای عشق آسیرده
 سنده و بود و یک حالت
 دو چار هم با اولده
 اغلا و فر کو کدر بر
 سوزادی ناز اسله چشم
 میری و نه چار و ندر
 میری و نه چار و ندر

جاز و فصلی
 آستین پیش بر سر سینه
 و دست در دود
 فول و آواز
 ای چشمی هو
 هدی و زک اولدی
 بار آردی ناز و بار
 زانکه دل بسته
 چشم محروم سیدی
 حسن کفادی
 صفا طالع به بنده
 الورد لطیفی
 چار و بول و آتیر شو
 چه قدری چار و آتیر شو
 آتیر شو و آتیر شو
 آتیر شو و آتیر شو

از زده کوکل دوق
حان و کوکل دوق
فرا و ای ماه
با علا خوب زلفه
کرمک هاله خوش
سنا استاسونک
میدیدار بنو و می
نه کوکل دوق
بنم حالم فرقه میاند
نیخور دسل فغان ایل
منازید و نیس غم
ساز میاهم